

# EL IRIS

Año XI.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.047.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

41. José M.<sup>o</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) sábado 19 de Mayo de 1923

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADELA

## FIESTA DEL ANTIGUO ALUMNO

Amados ex-alumnos salesianos: Continuando las tradiciones que nos trazara nuestro Vble. P. D. Bosco, todos los años venimos celebrando la fiesta del Antiguo Alumno, y para que ésta resulte grande y digna de una juventud plétórica de vida la celebramos el domingo anterior al 24 de este hermoso mes de Mayo, día consagrado por la Iglesia a honrar a Aquella que, desde nuestros más tiernos años, la llamamos Madre, Reina y Señora.

Si bien nos proponemos en esta fiesta, honrar a tan buena Madre y darle público testimonio de nuestro amor y confianza, no obstante si la consideramos bajo el aspecto de la Fiesta del Antiguo Alumno, otro es el objeto y fin de esta fiesta.

Para comprender bien este objeto y fin es necesario conocer a fondo el sistema empleado por los Salesianos en la educación, el cual no es otro que instruir y educar a nuestros alumnos de una manera toda familiar, de tal modo que el Colegio viene a ser la *Casa Parral* para todos los que han pasado por él; luego a esta fiesta no solo pueden concurrir los que están inscritos en la Unión de A. Alumnos, sino que todos aquellos que, desde los tiempos del inolvidable Padre Pareja hasta nuestros días han asistido a las clases diurnas o nocturnas de nuestro Colegio, pueden, y estoy por decir, deben asistir a esta fiesta.

Venid, pues, todos, amados ex-alumnos, con la seguridad de que seréis bien acogidos por esos Salesianos, sucesores y hermanos de aquellos que formaban la Comunidad de entonces y eran vuestros maestros y Superiores, aun aquellos que los azares de la vida hayan distanciado de nuestro campo, y también aquellos que falsos amigos o perversas doctrinas hayan desviado sus pasos y los hubieren conducido por sendas contrarias a las que en su juventud aprendieron en el Colegio, para vosotros, mis

## HERNIA

EVENTRACIÓN - RELAJACIÓN - CICATRICES

OBESIDAD

RIÑÓN FLOTANTE - DILATACIÓN DE ESTÓMAGO

EMBARAZO - CAÍDA DE LA MATRIZ

VARICES

MUTILADOS - JOROBADOS - DEFORMADOS

PARALÍTICOS E IMPOSIBILITADOS

### EXITO EXTRAORDINARIO OBTENIDO EN ESPAÑA POR UN GRAN ESPECIALISTA FRANCÉS

La asombrosa popularidad alcanzada en España por los Establecimientos de A. CLAVERIE de PARIS, los más importantes del mundo entero en su género, es únicamente debida a la incomparable eficacia de sus especialidades, a la minuciosa escrupulosidad con que son preparadas estrictamente de acuerdo con las necesidades de cada cual, a la seriedad, honradez y competencia con que son aconsejadas y a la modicidad relativa de sus precios.

Consultad con toda confianza, A. CLAVERIE de PARIS, en la seguridad de ser debidamente aconsejados o desengañados en legítima defensa de vuestros intereses.

Por correspondencia pedir folletos y explicaciones gratis a A. Claverie (Dept.) *Lluiria, 26, Barcelona*, o mejor de palabra, visitando a nuestro especialista en

CIUADELA: Sábado 19 y Domingo 20 de Mayo «Fonda Feliciano».

MAHÓN: Lunes 21 de Mayo «Hotel Bustamante».

buenos amigos, el día de la fiesta del A. Alumno, ha de ser un día grande y feliz; venid también vosotros, respetables antiguos alumnos, los que echaisteis los cimientos a este nuestro amado centro docente, vosotros sois las piedras fundamentales de éste hermoso y esbelto edificio y deseando, como Consiliario que soy de la Unión, hacer de ésta una falange fuerte y aguerida y una Unión seria y formal, necesito de vuestros consejos y experiencia, además, vosotros, tenéis un motivo más para asistir a esta fiesta y es, que al contemplar la Obra Salesiana en Ciudadela, vosotros con noble orgullo y con toda justicia, podéis decir: «Esta es nuestra Obra», por tanto no podéis faltar.

Al terminar esta proclama o llamamiento que os hago un nuevo acontecimiento que dará, sin duda mucho lustre y esplendor a nuestra fiesta, ha venido a demostrar la predilección que María Auxiliadora tiene para con los Antiguos Alumnos, cuyo acontecimiento me apresuro a comunicaros, con la confianza que os alentará muchísimo y será un motivo más poderoso para que no falteis a la cita.

Muchos contratiempos hemos tenido que superar para tener listo el

nuevo altar, cuya historia omito en gracia a la brevedad, pero el hecho es que María Auxiliadora ha permitido que estuviera listo para el día de vuestra fiesta y que seáis vosotros los que lo inauguréis y así os participo que la primera Misa de Comunión General que celebrará nuestro amado Pastor y Padre, el Excmo. Sr. Obispo, el cual quiere daros esta muestra de afecto y lo mucho que se interesa para el desarrollo e incremento de vuestra Unión. Os espera a todos particularmente, a la Misa de Comunión a las 7 y media, al oficio solemne de las 10 y media y a la velada de las 9 y media de la tarde vuestro affnc. amigo.

*El Consiliario*

JUAN MARÍA TOLDRA, Pbro.

### Los Reyes de Inglaterra en el Vaticano

*La entrevista con el Papa  
duró media hora*

La visita de los Soberanos ingleses al Vaticano ha tenido un carácter oficial. Tres automóviles de la Santa Sede fueron a buscar a los Soberanos a la «Villa Patrizi».

La comitiva partió a las diez y media en punto.

En la plaza de San Pedro se estacionó una numerosa multitud, a la que contenían las tropas, presentando armas, y que ha aclamado a su llegada al rey Jorge y a su esposa.

El cortejo ha entrado en el Vaticano por el patio de San Dámaso, donde les rendía honores una compañía de la Guardia palatina con bandera y música y un piquete de suizos.

El príncipe Ruspoli, gran maestro del Santo Oficio, ha presentado al Rey a monseñor Canali, secretario de la Congregación, con el ceremonial de costumbre, mientras que la Reina de Inglaterra era recibida por el marqués de Sacchetti. El Rey vestía el gran uniforme de generalísimo de los ejércitos ingleses y la Reina un lujoso vestido negro. Ambos ostentaban la Orden de la Jarretiera.

Después de atravesar la galería Clementina y la de los tapices, los Soberanos británicos han sido introducidos cerca de Su Santidad. El Papa ha salido a su encuentro y les ha hecho pasar al salón del pequeño trono, donde ha conferenciado con ellos durante treinta minutos.

Después se ha verificado la presentación de los personajes del séquito regio.

Después de la entrevista el Papa ha vuelto a acompañar a sus majestades hasta la antecámara, donde se ha repetido el ceremonial del principio.

Los Reyes de Inglaterra, como recuerdo de su visita, han entregado a Su Santidad sus más recientes retratos, firmados con su autógrafa.

Luego el cortejo ha regresado a la «Villa Patrizi».

Poco después el Cardenal Gasparri iba a visitar a los Soberanos británicos, aceptando la invitación para asistir al almuerzo celebrado en la «villa».

Por la tarde los Reyes de Inglaterra han visitado no oficialmente la Basilica de San Pedro, el Museo y los jardines del Vaticano.

La importante casa exportadora de vinos y coñac JEREZ  
**CARMONA & LOPEZ SUCESESORES**  
FUNDADA EL AÑO 1819

PROVEEDORES DE LA REAL CASA POR R. D. DE 10 FEBRERO 1879

Solicita Agente para su representación en esta Isla. Se exige conocimiento del negocio y solvencia para la consecución de un depósito en caso conveniente.

DIRIGIRSE A JEREZ DE LA FRONTERA (CADIZ).

# NOTICIAS

## Saludo.

Llegó ayer el P. Juan B. Arqués, Misionero del Corazón de María, que ha venido para predicar los sermones de la solemnisima Novena de María Auxiliadora. Sea muy bien venido.

## Tercer centenario de la Canonización de S. Isidro.

En conmemoración de este Centenario, los agricultores menorquines subirán en peregrinación al Santuario de Ntra. Señora de Monte-Toro el próximo lunes día 21 del corriente mes, para celebrar solemnisima fiesta en honor del celestial Patrono de la agricultura.

El programa es como sigue: A las siete y media de la mañana se hallarán en Mercadal los socios de los sindicatos presididos por sus Juntas Directivas y banderas para asistir a la Misa de Comunión que celebrará en la iglesia parroquial el M. I. Sr. Consiliario de la Federación.

Terminado este acto y después de breve descanso, se emprenderá la subida al Santuario de Monte Toro, rezándose durante el trayecto el santo Rosario.

A las diez, en Monte Toro, Misa solemne en la que será celebrante el M. I. Sr. D. José Planells, Canónigo y familiar del Sr. Obispo: El panegírico del Santo Labrador correrá a cargo del M. I. Sr. Magistral, Consiliario de la Federación. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo asistirá a la fiesta.

Varios socios de los Sindicatos ejecutarán la parte musical. Terminada la Misa, se cantará el Himno de San Isidro y la Salve y seguidamente el Prelado pronunciará breve alocución alusiva al acto.

A las doce, reunión y cambio de impresiones sobre el espíritu y fines que persigue la obra social agraria de la Confederación y medios para el desarrollo de la misma en Menorca.

A la una, fraternal comida para los socios que se hayan inscrito previamente.

A la piadosa fiesta y romería pueden asociarse las familias de los socios de los Sindicatos y cuantas personas simpaticen con la obra social-agraria-católica que desarrolla en esta isla la Federación Católica Agraria.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo ha concedido 50 días de indulgencia a todos los socios que asistan a los actos de este programa.

## Fremios.

Los números premiados del ser-

teo hecho en Monte Toro, entre los que han contribuido con sus limosnas, a satisfacer los gastos de las Cuarenta Horas celebradas en aquel Santuario, son:

Primer regalo, número 695.

Segundo regalo, número 1.071.

## En el Santuario de María Auxiliadora.

Hoy, a las 6 de la tarde, con extraordinaria solemnidad, nuestro Excmo. e lmo. Prelado bendecirá el nuevo altar de María Auxiliadora, que el acendrado y tiernísimo amor de Ciudadela ha levantado en honor de su excelsa y bienhechora Reina, María Auxiliadora.

Si, debemos confesar con toda sinceridad que María Auxiliadora se ha hecho acreedora a la erección de este perenne monumento que la gratitud de un pueblo le dedica a fuerza de sacrificios: y nosotros debemos corresponder con nuestra ayuda al sostenimiento y desarrollo de la devoción a tan simpática y cariñosa Madre, ya que Ella es la mantenedora de la fé y de la moralidad privada y pública.

No podemos disimularlo: con gran sentimiento debemos hacer constar que van apareciendo en nuestra ciudad síntomas alarmantes que preludian un descenso de religiosidad con amagos de radicalismo, hasta el punto de hacerse públicamente alarde de lo que hace poco nos avergonzábamos de dejar entrever. Hoy se va notando un querer modernizarse que tiende a arrimarse a otras ciudades para aprender de ellas lo que les deshonra y lo que ha hecho de las mismas el ludibrio de sus provincias hermanas y ha sido causa de abundantes lágrimas por parte de sus propios hijos.

Si, con sentimiento lo decimos: pero con alegría vemos al mismo tiempo un rayo de esperanza en la devoción arraigadísima que nuestro pueblo profesa a la Virgen de D. Bosco y por ende a sus hijos, los salesianos, los verdaderos regeneradores de nuestra fé. Treinta años hace el P. Pareja abrió un pequeño Santuario al culto de la Reina de Menorca, y hoy un ampliado templo nos es capaz de contener todo el entusiasmo de un pueblo: éste se ha ensanchado y un nuevo trono testimoniará para siempre la gratitud de Menorca y de Ciudadela. Todos hoy a las 6 de la tarde la bendición del nuevo altar.

Máquinas de escribir de todas marcas viejas o antiguas se compran.

— ASALTO, 4 —

# J. GELABERT

Calzados de todas clases.

Precios económicos.

Solidez y esmero.

Plaza Colón, 32.

## Raunión.

Mañana, domingo día 20, las Sres. Celadoras del Apostolado de la Oración, tendrán su Junta mensual reglamentaria, en la sacristía de S. Agustín, a las 5, tarde.

Los Sres. Celadores tendrán su Junta el siguiente día, 21, segunda Fiesta de Pentecostés, en el «Círculo Católico», a las 5 y media.

## Salesianos.

Por vía de Mahón llegarán esta tarde algunos alumnos salesianos de Barcelona que vienen expuestos para asociarse a la fiesta con que esta Unión de Antiguos Alumnos honrará mañana a su Patrona María Auxiliadora.

Además de los actos religiosos, los antiguos alumnos tienen mañana banquete fraternal y por la noche velada literario-musical.

## Sastro.

El sastro Rotger se hallará en esta ciudad el próximo domingo. Se hospeda en la antigua Fonda Feliciano.

## MÁQUINAS DE ESCRIBIR

de todas marcas se componen pronto y bien. — ASALTO, 4.

## Lo que va de ayer a hoy.

De un artículo publicado bajo el epígrafe de «Comentarios» por el diario «La Voz de Menorca» en su edición número 5.295 correspondiente al lunes 20 de diciembre de 1920, son los siguientes párrafos:

«Apenas ver como se prostituye cada vez más el distrito, como si se quisiera acabar con toda sombra de decoro colectivo y de ideales honrados.»

«No hemos de hablar de la derrota del señor Llansó, por que bastante castigo llevan sus errores. En verdad, el derrotado no fué Llansó, sino March, el plutócrata, el millonario, el que aspiraba a imponer su voluntad sobre Menorca.»

«March puede venir aquí de noche, desembarcando en puntos escondidos de la costa; nunca a la luz del sol para mandar y ser respetado. Sus agentes hasta hoy procuraban también ocultarse, y lo mismo tendrán que hacer de hoy en adelante, siendo una gran vergüenza que el pueblo les haya visto maniobrar en estas elecciones.»

«Junto con March ha sido derrotado el señor Alba, ese detritus de la política española, que fué acusado de immoralidades, respecto de las cuales los menorquines ya sabemos a que atenernos, por aquello de «dime con quien andas y te diré quien eres.»

«Los que se han llamado albistas, conservarán siempre de esta elección una memoria vergonzosa.»

Recuerden nuestros lectores las últimas elecciones de diputados y de senadores, los viajes extraordinarios del vapor «Ciudadela», la intinidad en que viven los republica-

nos menorquines, marchistas y albistas, y los comentarios que los haga cada cual.

Aquel grito ¡Ya tenemos jefe! que fué pronunciado con tanta satisfacción cuando nos visitó Lerroux ¿a quien se referi?

Se necesita tener barra.

## Un aparato de televisión.

Sir James Parril ha inventado un aparato con el que será posible imprimir las imágenes en las ondas y transmitir las al mismo tiempo que los sonidos y las imágenes podrán ser transmitidas simultáneamente como los mensajes ordinarios sin hilos, y el que posea un aparato inalámbrico, podrá oír y ver a los cantantes u oradores. Ya se han hecho pruebas de este aparato, que se llama de televisión, y que puede aplicarse a los aparatos ordinarios de transmisión sin hilos.

## Como se obtiene

### la virilidad.

No puede hablarse de naciones muertas, sino de pueblos debilitados, los unos por causa de la holganza y de vicios, los más por exceso de trabajos y de preocupaciones. Un organismo sano, resiste toda suerte de contrariedades y contribuye a que el cerebro del hombre esté lleno de optimismo; todo lo contrario acontece con el encienque. Hay, pues, que ayudar a la naturaleza con un tónico, y esto se consigue tomando antes de las comidas el Jarabe de Hipofosfito Salud, que mantiene sus prestigios durante 33 años de existencia por encima de sus similares. Puede rechazarse por ilegítimo el frasco que en la etiqueta exterior no lleve impreso con tinta roja Hipofosfito Salud.

## Los enemigos del viñedo.

Con el mildiu, el oidium y la antraenosis se tienen los tres más temibles enemigos de carácter fitoparasitario que llevan la intranquilidad al viticultor.

Cualquiera de los tres es temible, pero los estragos que especialmente el mildiu puede producir, explica el pavor que provoca entre los viticultores solo su nombre. Pocos horas bastan para que quede destruida la cosecha de vino de una región por causa del mildiu. Prevenir las invasiones de este, de modo que queden garantizadas las vendimias, constituye la preocupación de los vinadores.

Para lograrlo, así como para evitar el desarrollo de los demás parásitos, importa aplicar con la debida oportunidad y con las preparaciones adecuadas, las materias antiparasitarias que la ciencia y la práctica han demostrado ser del todo eficaces para evitar las invasiones.

El artículo «Parásitos vegetales» de «El Cultivador Moderno» de Barcelona correspondiente al pasado mes de Abril, contiene las fórmulas y reglas que necesitan conocer los viticultores para la defensa absoluta de sus viñas.

En el propio cuaderno de dicha

# TRATAMIENTO CIENTÍFICO Y RACIONAL DE LA HERNIA

por el método C. A. BOER.

El nuevo método C. A. BOER, el reputado especialista berniarlo de París, 52, Boulevard Edgard Quinet, es el único que procura, sin molestia ninguna, aún haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias, por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia (quebradura) que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas coalidades curativas son altamente reconocidas. Médicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER, como lo prueban las siguientes cartas que debemos añadir a las muchas ya publicadas:

Selva, 12 de Marzo. Sr. D. C. A. BOER: Pelayo 60 Barcelona:

Muy Sr. mio: He recibido su atta. carta con la cual veo la gran satisfacción que tiene al saber que con sus aparatos he curado de la hernia sabiendo que era un caso difícil, pero gracias a su buen método estoy completamente bien. Espero gustoso verle pronto en Inca para darle las gracias. Entre tanto mande a su afmo. y s. s.—Jaime Vallori.—Cruz 17, Selva, (Mallorca)

Felanix, el 29 de Abril Sr. D. C. A. BOER: Pelayo 60 Barcelona.

Muy Sr. mio y de mi mayor respeto: Su atta. en mi poder le otorga público poder para que publique lo que quiere sobre la curación de mi hernia. Si en algo puedo serle útil mande a su atto. s. s.—Pedro Pujadas.—Caridad, num. 16.—Felanix.

Aconsejamos pues a todos los herniados que vayan a ver al Eminentísimo Práctico C. A. BOER que visita frecuentemente nuestra región y recibirá hombres, mujeres y niños en:

MAHÓN: Sábado 19 y Domingo 20 de Mayo, «Hotel Bustamante».

CIUDADELA: Lunes 21 de Mayo, «Antigua Fonda Feliciano».

**C. A. BOER: Especialista ortopédico—Pelayo, 60 (P. Cataluña) Barcelona**

Aparatos del arte Médico y perfeccionados para: Varices, hinchazón, fatiga y debilidad de las piernas.

Obesidad, desviación de los órganos de la mujer caída de la matriz, etc. Eventraciones, hidrócele, varicócele.

revista, hallarán sus lectores interesantes artículos sobre la manera de utilizar la alfalfa, respecto al cultivo de las patatas, pulgón del manzano, explotación del nogal y otros trabajos de avicultura, ganadería e información de sumo interés.

## SANTORAL

Domingo, 20. — **✠ Pascua de Pentecostes.**—Santos Bernardino de Sena y Anastasio.

Lunes, 21.—Santos Victorio, Secundino y Sinesio y Santa María del Socorro.

Martes, 22.—Santa Rita de Casia y San Rufino.

Día 22.—Sol sale a las 4'29 pónese a las 7'2. — Luna sale a las 10'42 pónese a las 11'58.

## CULTOS

Domingo, 20.—**✠ Pascua de Pentecostes.**—Segundo día de Cuarenta Horas en la Catedral. A las 6. Exposición y Prima. A las 10, oficio solemne con sermón por el Muy I. Sr. Dr. Cristóbal Timoner, Canónigo. A las 3 y media de la tarde, Vísperas y Completas cantadas. A las 7, Maitines y Laudes, sermón por el Rdo. Sr. Dr. D. Manuel Moll, Pbro., Catedrático del Seminario, y reserva.

En San Francisco a las 10 Misa conventual.

En Maria Auxiliadora, fiesta de la Unión de Antiguos Alumnos. A las 5, Rosario de la Aurora; a las 7 y media, Misa de comunión que celebrará el Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo. A las 10 oficio solemne, cantando las glorias de la Patrona el Rdo. Sr. don Gustavo Más, Salesiano. Un coro de Antiguos Alumnos interpretará la

partitura *Te Deum Laudamus* del Mtro. Perosi, con orquesta. Por la tarde, a las tres y media, consagración de la Unión de a Maria Auxiliadora y bendición con el Santísimo. A las ocho de la noche continúa la Novena.

En el Santo Cristo Misa de Comunión a las 7 y media para las Madres Cristianas.

Lunes 21.—Ultimo día de Cuarenta Horas en la Catedral. A las seis exposición de S. D. M. En la Misa Mayor predicará el M. I. Sr. Dr. don Miguel Dalmedo, Doctoral. Por la noche predicará el Rdo. Sr. D. Pedro Pons, Pbro., Párroco.

## Ayuntamiento de Alayor

*Sesión ordinaria celebrada el día 30 de Abril de 1923.*

Presidió D. Juan Piris, con los señores de Torres y Orfila.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Aprobar y pagar varias cuentas, recibos y atenciones por servicios Municipales.

Quedar enterado y cumplimentar las instrucciones que sobre formación, revisión y aprobación de los padrones de Cédulas personales se han dictado por la Dirección General de Contribuciones y se publican por la Administración Provincial del ramo en el B. O. n.º 8789 del día 17 del actual.

Se acordó la distribución de fondos para el corriente mes.

Y se levantó la sesión.

## Estación Meteorológica de Bajoli

Día 19.—A las ocho

Barómetro . . . . .	765'1
Termómetro a la sombra . . . . .	15'2
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.



De política Varios

### Dimisión de Alcalá Zamora.

—¿Crisis total?

Madrid, 19.—4'00

Sábese que en el último Consejo el Sr. Alcalá Zamora, Ministro de la Guerra, presentó su dimisión con caracter irrevocable.

El fundamento de la dimisión son las discrepancias con el Sr. Alba en el asunto de Marruecos.

Dicha dimisión se ha exteriorizado hoy momentáneamente por haber advertido anoche el Marqués de Alhucemas al Ministro de la Guerra, que si no retiraba la dimisión abandonaba la presidencia del Consejo.

Ante la amenaza del Presidente, el Sr. Alcalá Zamora retiró la dimisión.

## Sociales

**Relaciones entre patronos y obreros rotas. -- Los huelguistas persisten en el paro.**

Madrid, 19.—5'00

Anoche nos manifestaron en Gobernación que, según noticias de Barcelona, habían quedado rotas las relaciones entre patronos y obreros huelguistas.

Estos mitinearon, acordando persistir en el paro.

### ¿Estado de guerra?

Dícese que de continuar el estado de cosas el Gobierno declarará el estado de guerra en Barcelona.

No obstante, en Gobernación nos han desmentido la anterior noticia, negando que el Gobierno tenga tal pretensión.

### Crimen social.

En la calle Antonio Lopez el encargado de los muelles don Eduardo Goli fué tiroteado por unos desconocidos, matándole.

### Otro.

En la calle de Capellanes, el delegado del único José Guitart fué agredido a tiros y ha ingresado en el Hospital.

MAQUINAS DE COSER de todos sistemas se componen.—Asalto, 4.

### Almirante para Mahón.

Madrid, 19.—6'00

El Almirante Carranza saldrá mañana para Mahón.

PRENSA ASOCIADA.

## Hospital Municipal

Hasta el día 25 del corriente mes, se admitirán en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento proposiciones para el suministro de aceite, jabón, azúcar, arroz, judías, patatas, chocolate, café, garbanzos y pastas para sopa, para el Hospital Municipal de esta Ciudad, durante los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre próximo.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados, y se adjudicará al que se ofrezca hacer dichos suministros en mejores condiciones de baratura y calidad, no admitiéndose precios superiores al corriente en plaza.

Ciudadela a 12 de Mayo de 1923.

El Alcalde, JUAN SIMÓ OLIVAR.

## Alcaldía de Ciudadela

### Motores

Don Pedro Pons Bosch, solicita del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, el correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico de un H. P. en la casa número 5 de la calle de San Cristóbal, para destinarlo a la industria de panificación.

Lo que se hace público para que dentro el plazo de diez días, contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el periódico local puedan presentarse las reclamaciones que se estimen procedentes.

Ciudadela, 17 de Mayo de 1923.

El Alcalde, JUAN SIMÓ OLIVAR.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 18 de Mayo de 1923

Francos . . . . .	43'90
Libras . . . . .	30'42
Dollars . . . . .	6'57
Liras . . . . .	32'10
Marcos . . . . .	00'0
Coronas austriacas . . . . .	00'0
Interior serie A . . . . .	71'30
Exterior serie A . . . . .	87'45
Amortizable 5 p.º A. 1920 . . . . .	95'90
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.º . . . . .	65'75
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00



# A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)

## QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre bragueros y vendajes, con el excelente específico mecano-fisioterápico. «Gran consolidativo», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta felicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto. Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

# PATRIA

## SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad. Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

# BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.  
En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

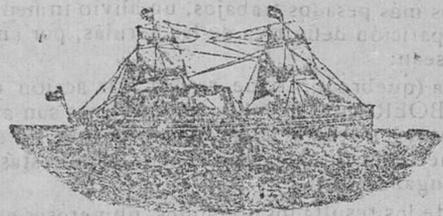
CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

# JOSE PALICER

## CONQUISTADOR, 18

Confeciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.



## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

### Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor . . . . . saldrá el 17 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

### Línea de Buenos Aires

El vapor . . . . . saldrá el 4 de . . . . . de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

### Línea de Filipinas

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona para . . . . .

### Línea de Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el . . de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

### Línea de Venezuela, Colombia, Pacífico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cadiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso. Salida de Valparaíso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta la Guayra y de allí a Puerto Rico, Canarias, Cadiz y Barcelona.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHÓN

# EMPLASTOS POROSOS de ALLECOCK

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres). Proporcionan alivio instantáneo.



Para dolores en la región de los riñones ó para la debilidad de las caderas, el emplastro deberá aplicarse como se ve arriba donde haya dolor póngase un emplastro de ALLECOCK.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Genuros, Lumbago, Ciática, etc., etc. los emplastos de ALLECOCK son superiores á todos.



Para Reumatismo ó dolor de Espalda, Oídos, y otras partes, ó para Inyecciones, Contusiones, Entumecimiento, y Pies Doloridos, etc. el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándolo según se demuestra.

# Píldoras de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema. DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. Agentes en España: J. URIAGE & CA., BARCELONA.

# Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vahidos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestion, Dispepsia, Hial del hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. 40 Píldoras en Caja.



Acerque el grabado á los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

# Emplastos Porosos de ALLECOCK

Remedio universal para dolores. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Agentes en España: J. URIAGE & CA., BARCELONA.

# TOS

PASTILLAS PECTORALES

Doctor KLEIN

Curar la tos por crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

# ASMA

LICOR ANTIASMÁTICO y GOTAS CALMANTES

Doctor KLEIN

El LICOR cura rápidamente la enfermedad. Las GOTAS calman de momento el ataque.